

УДК 372.881.161.1'373:371.321
ББК 4426.819=411.1-270

Е. С. Квашнина
Екатеринбург, Россия

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЕМА АССОЦИАЦИЙ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА ПРИ ИЗУЧЕНИИ СЛОВАРНЫХ СЛОВ

Аннотация. В статье рассматриваются методические приемы, которые могут быть использованы учителем во время словарной работы на уроке русского языка. В качестве одного из продуктивных называется прием запоминаний по ассоциации. Этот прием был подробно изучен во время работы творческой группы (руководитель Захарова Т. А.) над ассоциативным орфографическим словарем. Идея создания ассоциативного словаря была предложена и реализована на портале «Сеть творческих учителей». Результатом работы творческой группы стала публикация словаря с мультимедийным приложением для учащихся 5—11 классов и размещение его электронной части на портале. Учитель русского языка, ставящий перед собой задачу облегчить запоминание словарных слов учащимися, может использовать в своей работе как весь словарь, так и его составные части. Варианты создания и использования на уроке ассоциативных словарных статей описаны в предложенных материалах.

Ключевые слова: ассоциативный орфографический словарь, запоминание по ассоциации, ассоциации по сходству, ассоциации по смежности.

E. S. Kvashnina
Yekaterinburg, Russia

THE USAGE OF THE ASSOCIATION TECHNIQUE FOR STUDYING DICTIONARY WORDS AT THE RUSSIAN LANGUAGE LESSONS

Abstract. The article deals with methodological techniques that can be used by the teacher during the lesson vocabulary work of the Russian language. Memorization techniques by association is one of the productive methods. This technique has been studied in detail during the work of the creative team (director Zakharova T. A.) over an associative spelling dictionary. The idea of creating an associative dictionary has been proposed and implemented in the portal «Network of creative teachers». The work of the creative team was the publication of a dictionary with a multimedia application for students in grades 5—11 and placing it on the part of the electron portal. The teacher of the Russian language, putting the task to facilitate memorizing vocabulary words students can use in their work the whole dictionary and its component parts. Options for the creation and use in the classroom associative entries are described in the proposed materials.

Keywords: associative spelling dictionary, memorization of association, association by similarity, contiguity association.

Ни для кого не секрет, что заучивание словарных слов — один из нелюбимых школьниками видов учебной деятельности. Отсюда и большое количество ошибок, допускаемых учениками при написании диктантов и при употреблении словарных слов в творческих работах.

Как облегчить процесс запоминания трудных слов, знание которых так необходимо? Как представить учащимся словарное слово, чтобы они не допускали ошибок при его написании? В методической литературе описано большое количество различных приемов, традиционно используемых учителями во время словарной работы на уроке. В учебном пособии А. В. Текучева «Методика русского языка в средней школе» названы следующие:

- запись слова на доске с последующим проговариванием его по слогам, тренировкой в произношении его и правильной постановкой ударения в нем (т.о., слово воспринимается и зрением, и на слух);
- упражнения в определении значений слов путем перечисления признаков понятия;
- составление предложений с новым словом в его разных значениях (придумать всевозможные значения слов: сгореть, разбить, дом, язык);
- введение в орфографические упражнения новых слов;
- творческие работы с вновь усвоенными словами (составление рассказа, изложения, сочине-

ния, в частности, по материалу экскурсии);

- ведение детских словарей (толковых, алфавитных или тематических: поклассных или индивидуальных, в тетрадях и настенных словарей-таблиц) [Текучев 1980: 414].

В пособии «Практическая методика русского языка» Т. А. Ладыженской и Л. М. Зельмановой описаны три приема, дополняющие приведенный выше перечень:

- группировка слов по букве-орфограмме. Например, группа слов с непроверяемой гласной А (ракета, планета, салют) и с непроверяемой гласной О (конфета, корзина, костюм); с удвоенной согласной (программа, грамматика) и без нее (грамотный).
- заучивание зарифмованных строк типа стихотворных. Например, для запоминания слов-исключений и трудных слов на правило «Буква Ё-О после шипящих в корне слова» (см. «Русск. яз. в школе». — 1990. — №2. — С. 45).

Шоколад, шофер, крыжовник,
Шов, шоссе, обжора, шорник,
Капошон, жокей, чащоба,
Шорох, чопорный, труппа...

- обращение к происхождению (этимологии) слова: балкон — от слова балка, состязание — от слова тяжба. [Ладыженская, Зельманова 1994: 287]

А. Н. Сараева поддерживает идею обращения к

этимологии слова. В предисловии к своему словарю-помощнику «Как проверить «непроверяемое» слово» она предлагает сделать процесс запоминания иноязычных слов осмысленным благодаря обращению к истории слова и написанию слова в языке-источнике: «... стоит только представить, что почти все подобного рода слова отнюдь не бессмысленное соединение гласных и согласных, а просто слова-«иностранцы», что у них есть и корень, и приставка, только иностранного происхождения, — и первый шаг к решению проблемы будет сделан» [Сараева 2005: 4—5]. По мнению автора, запоминать иностранные слова легче, чем русские: «Никаких орфографических правил — просто запоминаете, зрительно «фотографируете» слово! А может быть, придумываете рифмованные считалочки? Я, например, английское слово *quickly* с детства запомнила так: кью, ю, ай — си, кей, эл, ай — по названиям английских букв» [Сараева 2005: 4—5].

Все вышеперечисленные приемы в большинстве своем стали для нас привычными, но они не являются единственно возможными способами запоминания словарных слов.

При подготовке заданий, упражнений для учащихся современный учитель стремится сохранить лучшие традиции образования и использовать инновационные формы работы с целью улучшения качества обучения. Прием, гармонично сочетающим в себе традиции и новаторство, можно считать использование педагогами *запоминание по ассоциации*.

Именно этот прием был предложен **координатором сообщества учителей русского языка и литературы и организатором творческой группы «Наш орфографический словарь» Захаровой Т. А. на сайте www.it-n.ru** для разработки ассоциативного словаря, призванного помочь учителю в объяснении написания слов орфографического минимума в 5—9 классах.

На протяжении четырех лет, с 2009 по 2012 год, участники творческой группы, организованной Захаровой Т. А., работали над созданием интерактивного орфографического словаря. Результатом работы стал электронный вариант словаря, опубликованный в сети Интернет, и шесть методических пособий с мультимедийными приложениями, вышедших в издательстве «Планета».

Важно отметить, что запоминание при помощи ассоциаций давно и плодотворно используется педагогами на различных уроках. Чтобы в этом убедиться, достаточно воскресить в памяти всем известную фразу, позволяющую запомнить цвета спектра: «Каждый охотник желает знать, где сидит фазан». Однако, несмотря на простоту приема ассоциаций, на практике чаще применяются лишь его элементы, в системе работа по развитию ассоциативного мышления учащихся ведется гораздо реже.

Что представляет собой прием ассоциаций? Наглядным примером может служить способ запоминания учащимися символа химического элемента фосфора с помощью ассоциативной цепочки: «Р» — это русская «эр». На «эр» начинается слово «рыба», а в рыбе много фосфора [Чепурных]. Использование приема ассоциаций на уроках русского языка состо-

ит в следующем: трудная орфограмма словарного слова связывается с ярким ассоциативным образом, который вспоминается при воспроизведении слова, помогая правильно написать орфограмму.

Один из вариантов алгоритма использования *ярких ассоциаций* был описан М. Гафитулиным и Т. Поповой и предполагал выполнение следующих операций:

1. Записываю словарное слово и ставлю ударение.

2. Выделяю (подчеркиваю, обвожу) слог, который вызывает трудности (сомнения) при написании.

3. Выписываю отдельно слог, вызывающий сомнения, выделив (размером, цветом) сомнительную орфограмму.

4. Нахожу (подбираю) ассоциативный образ, связанный со словарным словом, и записываю его напротив словарного слова.

В качестве примера авторы показывают механизм запоминания написания слова «береза».

Сл. слово Ас. образ

* береза — по цвету — **бЕлая**

* береза — кудрявая: нужен **грЕбень** чтобы расчесать

— по форме как буква Е

Результат: **бЕ**реза — **бЕ**лая,

— **грЕ**бень (Е)

Необходимо отметить, что методисты М. Гафитулин и Т. Попова настоятельно рекомендуют не навязывать учащимся ассоциации. С их точки зрения, ценность в работе над появлением ассоциативного образа заключается в наличии у каждого учащегося своего ассоциативного образа [Гафитулин, Попова 1994].

Однако работа в **группе Сети творческих учителей «Наш орфографический словарь» под руководством Захаровой Т. А.** и практика реализации ассоциативного приема в ходе изучения правописания трудных слов позволяет сделать иной вывод: использование приема ассоциаций при изучении словарных слов эффективно, если ассоциации:

— предлагаются учителем,

— подбираются учеником,

— подобранные учениками и предложенные учителем активно обсуждаются в классе, каждый из учащихся выбирает для себя ту ассоциацию, которая ему ближе.

Способность ассоциативно мыслить по-разному развита у детей и может потребовать, по крайней мере, на начальном этапе работы, активной помощи педагога при решении задачи поиска близкой и яркой (эмоционально окрашенной) ассоциации. В случае если учащиеся хорошо справляются с этой задачей сами, учителю все равно имеет смысл продемонстрировать свой ассоциативный образ ученикам, помогающий лучше усвоить правописание слова, для своеобразного обмена опытом.

Учителями-словесниками, входящими в **творческую группу Захаровой Т. А.**, были созданы и оформлены при помощи презентаций, выполненных в Power Point, иллюстрированные словарные статьи, целью которых стало обогащение словарного запаса учащихся и мотивация их на осмысленное запоминание словарных слов при помощи развития ассоци-

ативного мышления. Практика показала, что регулярное использование на уроках мультимедийных словарных статей помогает задействовать различные виды памяти учащихся, что способствует запоминанию словарных слов и их правильному написанию.

Необходимо отметить, что использование педагогами информационно-коммуникационных технологий в работе над ассоциативным орфографическим словарем не было самоцелью. Выбор мультимедийной формы словаря был обусловлен необходимостью привлечения к достаточно большому и разнообразному информационному материалу, преподнесение этого материала в лаконичной, наглядной и доступной для восприятия учащихся визуальной и аудиальной формах. Ассоциативные связи изучаемых слов, призванные развивать разные виды памяти учащихся, на уроках подкрепляется кинестетически: с помощью так называемого «запоминания через делание» — тренировкой мышечной памяти учащихся при правильном написании трудных слов.

Рассмотрим в качестве примера механизм построения нескольких словарных статей с использованием двух видов ассоциаций — по смежности и по сходству.

Ассоциации по смежности

Словарная статья «Диван». Данный вид ассоциаций образуется по терминологии Т. А. Захаровой в случае «близкого расположения предметов во времени или пространстве». Нами этот вид ассоциаций был использован при создании мультимедийной словарной статьи «диван», в основу которой положена пограничная палиндрому форма-оборотень «на вид», то есть слово, которое читается слева направо иначе, чем справа налево. В вопросительное предложение *Каков диван на вид?*, размещенное на первом слайде презентации, одновременно включены словарное слово «диван» с безударной гласной «И» в корне и его «слово-оборотень» — «на вид». Именно перевертыш «на вид» становится опорным при запоминании гласной в изучаемом словарном слове, потому что в слове «вид» буква «И» является ударной.

Во время демонстрации слайдов словарной статьи «Диван» есть возможность привлечь учащихся к активному осмыслению нового материала. Например, им может быть предложено задание: *«Рассмотрев предлагаемую иллюстрацию, письменно ответьте на вопрос: «Каков диван на вид?» Используйте в своем ответе словарное слово «диван».* После зачитывания ответов учащихся учитель демонстрирует собственное предложение: *«На вид этот дивный диван мягок, красив и удобен».* И обращает внимание на то, что и в этой фразе встречается уже два слова с ударной буквой «И».

Таким образом, работая над одним словом, учитель использует как всем хорошо известные традиционные приемы (составить предложение с изучаемым словом), так и редко используемый ассоциативный прием, что позволяет творчески работать со словом и ученику, и педагогу.

Словарная статья «Квартира». Ассоциация по смежности играет важную роль и в словарной

статье «квартира». Обращение к этимологии слова, выявление латинского корня *Quartale* (четверть) позволяет расширить представление учащихся об обогащении русского языка путем заимствований из других языков. Слова: «квартира», «квартал», «кварта», как правило, учащиеся не связывают между собой, поэтому выявление общего латинского корня (где «А» — ударная) помогает начать анализировать значение каждого из слов, находить общее и различное в их семантике.

Художественный образ Шерлока Холмса из произведений Артура Конан Дойля, использованный в мультимедийной словарной статье, делает сложный этимологический материал доступным для учащихся. Дизайн слайда, звуковой файл с увертюрой В. Дашкевича к художественному фильму «Шерлок Холмс и Доктор Ватсон» удачно сочетаются в презентации, связывая один из шедевров английской литературы с шедевром русского кинематографа. Важным композиционным элементом презентации можно считать «детективный» вопрос-загадку, заданный Холмсом учащимся: *«Юные сыщики! Вспомните еще одно слово с латинским корнем *Quartale*».* После того как ученики запишут ответы в тетрадах, им демонстрируется ответ «Холмса»: слово «квартет».

Данная статья ассоциативного словаря не только помогает запомнить написание слова «квартира», обращая внимание на его этимологию, но и расширяет кругозор учащихся, вызывает интерес к художественному произведению, мотивирует на получение новых знаний.

Ассоциации по сходству

Словарная статья «Цветовые» прилагательные». Прилагательные «лиловый», «сиреневый», «бирюзовый», «фиолетовый», обозначающие цвета, объединены в мультимедийной словарной статье тематическую группу и представлены при помощи ассоциации по сходству написания. Во всех приведенных выше прилагательных в первом слоге встречается безударная гласная «И». Обратив внимание на эту орфограмму в корнях слов позволяет анимационный эффект — добавление «буквы-бабочки» на место безударной гласной. Под словарными словами на слайде размещено предложение: *Лиловый, фиолетовый, бирюзовый, сиреневый — оттенки синего цвета.* Опорным словом для запоминания написаний всей тематической группы слов является прилагательное «синий», в котором буква «И» в первом слоге ударная.

Прочность знаний написания ошибкоопасных мест в «цветовых» прилагательных обусловлена тем, что gif-анимация помогает сосредоточиться учащимся на орфограмме. Учитель, делая эмоциональный акцент на визуальных образах, активизирует тем самым зрительную и слуховую память своих учеников.

Словарная статья «Семафор». Благодаря использованию ассоциации по сходству этимологически родственных слов, учащиеся легко запоминают слово «семафор» и не делают ошибок при его написании после работы с ассоциативной словарной

статьей. Особенность словарной страницы с этим словом — применение элемента игры, что позволяет ученику стать активным участником изучения нового слова. Личностно-ориентированный подход, реализуемый во время демонстрации презентации в классе, помогает педагогу сделать учащихся со-участниками открытия.

Первый слайд словарной статьи рассказывает об истории появления слова «семафор» в русском языке. Следующий кадр — семафорная азбука, рядом с которой при помощи знаков азбуки зашифровано слово «семафор». Для разгадывания задуманного слова учащимся дается от 1 до 2 минут.

После выслушивания ответов учащихся учитель показывает правильный ответ на поставленный вопрос. Благодаря этой игре, используемой на уроке русского языка, ученики не только узнают о написании сложного слова, но и получают представление о первоначальном значении слова, графические объекты помогают сделать материал наглядным.

Последний слайд словарной статьи демонстрирует опорные слова: «сема» (знак) и «семантика» (значение, смысл отдельного слова, оборота речи), в которых буквы «Е» и «А», безударные в словарном слове, становятся ударными. Введение слов-опор обогащает представление учеников об изучаемом слове.

Стремление учителя сохранить лучшие традиции образования и использовать инновационные приемы с целью улучшения качества обучения станет возможным на уроках русского языка благодаря использованию «Нашего орфографического словаря», гармонично сочетающего в себе традиции и новаторство.

Нет сомнения в том, что регулярное использование ассоциативного словаря на уроках русского языка позволит добиться высоких результатов, повысить мотивацию к изучению словарных слов. Спустя несколько недель усвоения словарных слов при помощи ассоциаций, предложенных педагогом, учащиеся отметят, что работа над словарными словами становится занимательной, а запоминание словарных слов, их значений, этимологических связей становится легче.

Сложности в усвоении материала могут возникать в тех случаях, когда предложенные учителем ассоциативные связи будут не очень понятны и близки ученикам. Для решения этой проблемы возможен сле-

дующий этап работы со словарем, задачами которого станут: привлечение учеников для создания собственных ассоциаций при работе над словарным минимумом на уроках русского языка и литературы, оформление учащимися презентаций словарных статей, основанных на подобранных ассоциациях.

ЛИТЕРАТУРА

Гафитулин М., Попова Т. Слово о словарном слове. — Режим доступа: <http://www.trizminsk.org/e/23203.htm> (дата обращения: 09.12.2015).

Захарова Т. А. Задание №1 для участников творческой группы «Наш орфографический словарь». — Режим доступа: http://it-n.ru/communities.aspx?cat_no=140703&d_no=134474&ext=Attachment.aspx?Id=47747 (дата обращения: 09.12.2015).

Захарова Т. А. Задание №2 для участников творческой группы «Наш орфографический словарь». — Режим доступа: http://it-n.ru/communities.aspx?cat_no=140758&d_no=140555&ext=Attachment.aspx?Id=50629 (дата обращения: 09.12.2015).

Захарова Т. А. Задание №3 для участников творческой группы «Наш орфографический словарь». — Режим доступа: http://it-n.ru/communities.aspx?cat_no=157996&d_no=155954&ext=Attachment.aspx?Id=58805 (дата обращения: 09.12.2015).

Захарова Т. А. Задание №4 для участников творческой группы «Наш орфографический словарь». — Режим доступа: http://it-n.ru/communities.aspx?cat_no=182246&d_no=181249&ext=Attachment.aspx?Id=73105 (дата обращения: 09.12.2015).

Захарова, Т. А. Задание №5 для участников творческой группы «Наш орфографический словарь». — Режим доступа: http://it-n.ru/communities.aspx?cat_no=132241&d_no=196347&ext=Attachment.aspx?Id=82459 (дата обращения: 09.12.2015).

Текучев А. В. Методика русского языка в средней школе / А. Ф. Ломизов. — Изд. 3-е, перераб. — М.: Просвещение, 1980. — 414 с.

Сараева, А. Н. Как проверить «непроверяемое» слово (пособие для средней школы) / М. Л. Емельянова, И. Ю. Кудина. — М.: ООО «Грамотей», 2005. — 280 с.

Ладыженская Т. А., Зельманова Л. М. Практическая методика русского языка 5 класс / В. Л. Склорова, Г. Н. Владимирская. — М.: Просвещение, 1994. — 287 с.

Чепурных Д. Н. Развитие мотивации к изучению химии через ассоциативное мышление. — Режим доступа: <http://festival.1september.ru/articles/510475/> (дата обращения: 09.12.2015).

Данные об авторе

Квашнина Елена Сергеевна — директор МБУ ИМЦ «Екатеринбургский Дом Учителя».

Адрес: 620014, Россия, г. Екатеринбург, ул. Воеводина, 4.

E-mail: ekvahnina@gmail.com.

About the author

Kvashnina Elena Sergeevna is a Director of Ekaterinburg Center for Teachers' Association.